

Budapester Vertrag**Budapest Treaty****Traité de Budapest**

**Internationale
Hinterlegungsstellen für
Mikroorganismen
COLLECTION NATIONALE
DE CULTURES DE MICRO-
ORGANISMES (CNCM):
Änderung des
Gebührenverzeichnisses**

**International Micro-organism
Depositary Authorities
COLLECTION NATIONALE
DE CULTURES DE MICRO-
ORGANISMES (CNCM):
Change in the fee schedule**

**Autorités de dépôt
internationales de micro-
organismes COLLECTION
NATIONALE DE CULTURES
DE MICRO-ORGANISMES
(CNCM): Modification du
barème des taxes**

Infolge einer Mitteilung der Regierung Frankreichs nach dem Budapester Vertrag¹⁾ wird das Gebührenverzeichnis der CNCM²⁾ mit Wirkung vom 2. März 1989 wie folgt geändert:

Following notification from the French Government under the Budapest Treaty¹⁾ the CNCM schedule of fees²⁾ has been changed with effect from 2 March 1989 as follows:

Suite à une notification effectuée par le Gouvernement de la France en vertu du Traité de Budapest¹⁾, le barème des taxes de la CNCM²⁾ a été modifié comme suit, avec effet à compter du 2 mars 1989

GEBÜHRENVERZEICHNIS	FRF	FEE SCHEDULE	FRF	BAREME DES TAXES	FRF
1. AUFBEWAHRUNG - für Bakterien, Pilze und Hefen, gefriergetrocknet oder gefrier-trocknungsfähig - für alle anderen Kulturen, die angenommen werden können	4 000 je nach Fall	1. STORAGE - for bacteria, fungi and yeasts, lyophilised or lyophilisable - for all other acceptable cultures	4 000 case by case fee	1. CONSERVATION - pour les bactéries, champignons et levures, lyophilisés ou lyophilisables - pour toutes les autres cultures acceptables	4 000 taxe fixée cas par cas
2. ABGABE EINER PROBE (zuzüglich Versandkosten)	700 (außer in Sonderfällen)	2. FURNISHING OF A SAMPLE (plus cost of despatch)	700 (other than special cases)	2. REMISE D'UN ECHANTILLON (frais d'expédition en sus)	700 (sauf cas particulier)
3. AUSSTELLUNG EINER LEBENSFÄHIGKEITSBESCHEINIGUNG - wenn eine Lebensfähigkeitsprüfung erforderlich ist - in allen übrigen Fällen	700 (außer in Sonderfällen) 120	3. ISSUANCE OF A VIABILITY STATEMENT - requiring a viability test - in other cases	700 (other than special cases) 120	3. DELIVRANCE D'UNE DECLARATION DE VIABILITE - nécessitant un contrôle de viabilité - Dans les autres cas	700 (sauf cas particulier) 120
4. MITTEILUNG VON ANGABEN ODER AUSSTELLUNG EINER BESTÄTIGUNG	250	4. COMMUNICATION OF INFORMATION OR ISSUANCE OF AN ATTESTATION	250	4. COMMUNICATION D'INFORMATIONS OU DELIVRANCE D'ATTESTATIONS	250

Die angegebenen Beträge unterliegen der Mehrwertsteuer entsprechend den in Frankreich geltenden Bestimmungen.

The above fees are subject to value-added tax (VAT), according to French provisions currently in force.

Ces taxes sont assujetties à la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.), suivant la réglementation française en vigueur.

¹⁾ Vgl. Industrial Property bzw. La Propriété Industrielle Januar 1989.

²⁾ Vgl. ABI. EPA 1984, 447.

¹⁾ See Industrial Property January 1989.

²⁾ See OJ EPO 1984, 447.

¹⁾ Cf. La Propriété industrielle janvier 1989.

²⁾ Cf. JO OEB 1984, 447.